



STAY SAFE MN

## THUỐC CHỨNG NGỪA COVID-19

Dành cho các thanh thiếu  
niên có nhu cầu đặc biệt hoặc  
bị khuyết tật

### Thông tin dành cho người chăm sóc

Trung tâm Kiểm soát và phòng ngừa bệnh tật (CDC) khuyến khích tất cả mọi người từ 12 tuổi trở lên nên chích ngừa COVID-19. Vì trẻ em và các thanh thiếu niên có nhu cầu đặc biệt do sức khỏe và khuyết tật có thể dễ có nguy cơ mắc bệnh nặng do COVID-19 hơn, các gia đình và người chăm sóc cần nghĩ đến việc đưa các trẻ em bị khuyết tật hoặc có bệnh nền đi chích ngừa.

- Thuốc chủng ngừa COVID-19 của Pfizer được cho phép sử dụng cho thanh thiếu niên từ 12 tuổi trở lên. Thuốc chủng ngừa này đã cho thấy là an toàn và có tác dụng ngừa COVID-19 ở các thanh thiếu niên ở độ tuổi này. Các loại thuốc chủng ngừa khác có thể được cho phép sử dụng trong thời gian tới vì đang được nghiên cứu ở các nhóm tuổi nhỏ hơn.
- Các thanh thiếu niên có bệnh nền có thể chích ngừa bằng thuốc chủng ngừa COVID-19. Lý do duy nhất không nên chích ngừa bằng thuốc chủng ngừa này là nếu các em từng gặp phản ứng đe dọa tới tính mạng (phản ứng cần phải dùng đến epi pen) với bất kỳ thành phần nào trong thuốc chủng ngừa COVID-19.

### THUỐC CHỨNG NGỪA NÀY CÓ NHỮNG THÀNH PHẦN GÌ?

- mRNA
- Lipids: ((4-hydroxybutyl)azanediyl) bis(hexane-6,1-diyl)bis(2-hexyldecanoate), 2 [(polyethylene glycol)-2000]-N,N-ditetradecylacetamide, 1,2-Distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine, và cholesterol)
- Các chất muối: potassium chloride, monobasic potassium phosphate, sodium chloride, dibasic sodium phosphate dihydrate
- Đường

### THUỐC CHỨNG NGỪA NÀY KHÔNG CÓ



- Chất bảo quản
- Các sản phẩm thịt heo hoặc gelatin
- Trứng
- Virus COVID-19 còn sống

### CÁC PHẢN ỨNG PHỤ

Quý vị có thể gặp:



Đau nhức  
nơi cánh tay



Nhức mỏi cơ bắp



Mệt mỏi



Nhức đầu



Sốt/ớn lạnh



Thanh thiếu niên có thể gặp các phản ứng phụ này sau khi chích ngừa khiến các em thấy khó chịu, tuy nhiên có những việc mà quý vị có thể làm để giúp các em cảm thấy dễ chịu hơn, như cho em dùng thuốc giảm đau không có aspirin (Tylenol hoặc Ibuprofen) hoặc giúp các em thấy dễ chịu bằng các hoạt động yên tĩnh.

Nếu quý vị gặp các phản ứng phụ nghiêm trọng, hãy tới bệnh viện hoặc gọi 911.



## Các vấn đề có thể phát sinh

- Quá trình mắc chứng dị ứng: Những trẻ em bị dị ứng nặng hơn với những thứ khác không được liệt kê ở trên thường không gặp vấn đề gì với thuốc chủng ngừa COVID-19. Các em sẽ được đề nghị chờ khoảng 30 phút sau khi chích ngừa để theo dõi triệu chứng.
- Viêm cơ tim và viêm màng ngoài tim (viêm tim): CDC đã nhận được các báo cáo về viêm cơ tim và viêm màng ngoài tim ở thanh thiếu niên sau khi chích ngừa bằng thuốc chủng ngừa của Pfizer và Moderna. Các bệnh này thường gặp hơn ở thanh thiếu niên là nam giới. Chứng bệnh hiếm gặp này dường như không liên quan đến các bệnh nền. Đa số các trường hợp đều mắc bệnh nhẹ và có thể chữa trị được. Các lợi ích đã biết của việc chủng ngừa COVID-19 là lớn hơn nhiều so với rủi ro. Tìm hiểu thêm tại [CDC: Viêm cơ tim và viêm màng ngoài tim sau khi chủng ngừa COVID-19 bằng mRNA](#).

## Yêu cầu trợ giúp đặc biệt

Khi quý vị lấy hẹn hoặc tới địa điểm chích ngừa, đừng quên cho nhân viên biết là đưa trẻ mà quý vị trông nom chăm sóc có thể cần trợ giúp thêm. Ví dụ, các em có thể không mang khẩu trang được hoặc ngồi chờ sau khi chích ngừa. Có thể đèn sáng chói và phòng ồn ào khiến các em khó chịu. Quý vị có thể đề nghị cung cấp các trợ giúp đặc biệt như:

- Đi tới đi lui sau khi chích ngừa thay vì ngồi một chỗ.
- Nhân viên tới chích ngừa cho thanh thiếu niên đó tại trong xe của quý vị.
- Đi cùng người mà họ ưa thích để giúp đỡ họ trong buổi hẹn.
- Chích ngừa trong phòng yên tĩnh, tránh xa đám đông.

## Quý vị có điều gì thắc mắc?

Tại buổi hẹn chích ngừa COVID-19 sẽ có các y bác sĩ sẵn sàng giải đáp các thắc mắc của quý vị. Tuy nhiên, nếu quý vị có thắc mắc trước buổi hẹn, hãy hỏi bác sĩ có uy tín.

**mn** MINNESOTA  
[mn.gov/vaccine](https://mn.gov/vaccine)